

МІНІСТЕРСТВО ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»



ПОВІДОМЛЕННЯ МОРЕПЛАВЦЯМ

Повідомлення №

241-259

Випуск № 18

Дата: 17 травня 2019 р.

За повідомленнями мореплавцям, надрукованими у цьому випуску, потрібно виправити навігаційні карти і посібники для плавання.

Повідомлення мореплавцям виходять окремими випусками, нумерація яких є безперервною протягом календарного року.

Повідомлення мореплавцям видаються з метою вчасного оповіщення морекористувачів про зміни у навігаційній обстановці та режимі плавання.

Для постійного підтримування на рівні сучасності карт, лоцій та інших посібників для плавання державна установа «Держгідрографія» просить мореплавців та інші організації надсилати відомості про:

- 1) нові, виявлені під час плавання, перешкоди: банки, обмілини, камені, скелі, вулканічні утворення тощо;
- 2) випадки розбіжностей карт, лоцій та посібників для плавання з місцевістю;
- 3) необхідні для нанесення на карти примітні пункти, об'єкти, а також іншу інформацію, що полегшує визначення місця і сприяє безпечному мореплавству.

Повідомляючи дані про перешкоди, необхідно якомога чіткіше вказувати їх місцезнаходження.

При посиланні на книжкові джерела слід вказувати рік видання книг і їх сторінку, а посилаючись на карти і повідомляючи географічні координати, обов'язково необхідно вказувати номер карти, якої стосуються повідомлювані дані, і рік її друку.

Адреса державної установи «Держгідрографія»:
пр-т Гагаріна, 23, м. Київ, 02094
тел. (044) 296-60-40, тел./факс: (044) 292-12-17
e-mail: office@hydro.gov.ua



СИСТЕМА УПРАВЛІННЯ ЯКІСТЮ
СЕРТИФІКОВАНА НА
ВІДПОВІДНІСТЬ ДСТУ ISO 9001-2015
Реєстром судноплавства України



MINISTRY OF INFRASTRUCTURE OF UKRAINE
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE OF UKRAINE



NOTICES TO MARINERS

Notice No.

241–259

Edition No. 18

Date: May 17, 2019

Nautical charts and sailing directions should be updated according to the Notices to Mariners, printed in this edition.

Notices to Mariners are published as separate edition; NtM numeration is keeping continuously during the calendar year.

Notices to Mariners are issued in order to inform mariners timely about all changes of navigational situation and regime of navigation.

To update charts and sailing directions mariners and other agencies are requested to inform State Hydrographic Service of Ukraine about the following:

- 1) new detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations, etc.;
- 2) all divergences between charts, sailing directions and locality;
- 3) necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position-finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary to indicate their location as clear as possible.

Referring to publications it is necessary to point out the year of books edition and page number. Referring to charts and reporting geographical coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Address of State Hydrographic Service of Ukraine:

23, Gagarina Ave., Kyiv, 02094

tel. (044) 296-60-40, tel./fax: (044) 292-12-17

e-mail: office@hydro.gov.ua

ДО ВІДОМА МОРЕПЛАВЦІВ

Положення об'єктів у Повідомленнях мореплавцям наведено у географічних координатах, довготу вказано від Гринвіча. Координати коректурних даних для карт наведено за картою найбільшого масштабу.

Напрямки подано дійсні у градусах.

Напрямок створу дано подвійний: перший – з моря від переднього знака до заднього; другий – з берега. Напрямки меж секторів освітлюваності у градусах подаються від джерела світла і відраховуються за годинниковою стрілкою.

Висоти наведено у метрах. Висоти природних об'єктів (гір, пагорбів, островів, скель тощо), а також вогнів засобів навігаційного обладнання подано від рівня моря, прийнятого на картах цього району для відрахунку висот, а висоти споруд – від їх основи. Якщо висоту споруди дано від рівня моря, то про це обов'язково застерігається.

Дальність видимості вогнів засобів навігаційного обладнання подано у милях. Глибини наведено у метрах від рівня, який на картах відповідного району прийнято за нуль глибин.

З питань придбання карт і посібників для плавання просимо звертатися за адресою:

**Державна установа «Держгідрографія»
пр-т Гагаріна, 23, м. Київ, 02094
тел. (044) 296-60-40, тел./факс: (044) 292-12-17
e-mail: office@hydro.gov.ua
www.charts.gov.ua**

© Державна установа «Держгідрографія»

INFORMATION TO MARINERS

Location of objects in the Notices to Mariners are given in geographical coordinates; longitudes are counted from the Greenwich. Coordinates for chart updating are given by the largest scale chart.

Directions in degrees are real.

Directions of the leading lines are dual: first – from the sea (from the front mark to the rear), second – from the shore. Light sector limit directions are given from the light source and measured in degrees clockwise.

Heights are given in metres. The heights of natural objects (mountains, hills, islands, rocks, etc.) and elevation of aids to navigation lights are given from the sea level. This level is adopted in specific area charts for height calculation. Elevation of structures is given from the ground. If elevation of structure is given from the sea level it is specified.

Range of light visibility is given in nautical miles.

Depths are given in metres from datum which is adopted in specific area charts as a chart datum.

To purchase charts and sailing directions please contact:

**State Hydrographic Service of Ukraine
23, Gagarina Ave., Kyiv, 02094
tel. (044) 296-60-40, tel./fax: (044) 292-12-17
e-mail: office@hydro.gov.ua
www.charts.gov.ua**

© State Hydrographic Service of Ukraine

ПЕРЕЛІК ВИДАНЬ, ЯКІ ПІДЛЯГАЮТЬ КОРЕКТУРИ
LIST OF EDITIONS TO BE UPDATED

Карти
Charts

Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners
3225 Б	244				
3405 INT 3890	244				
3505	243, 244				
3532-1	247				
3532-2	248				
3532-3	249				
3532-4	250				
3532-5	251				
3532-6	252				
3532-6 А	252				
3532-7	253				
3532-8	254, 255				
3532-9	256				
3532-10	257				
3532-10 А	257				
3532-11	258				
3532-11 А	258				
3639 Б	245				
24001	246				

Книги Books

Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners
201-2014	259				

ЗМІСТ

Стор.

Розділ I.	Загальна інформація	7
Розділ II.	Коректура морських навігаційних карт	9
Розділ III.	Коректура навігаційних карт внутрішніх водних шляхів	11
Розділ IV.	Коректура посібників для плавання	29
Розділ V.	Коректура каталогу карт і книг	-

CONTENT

Page

Section I.	General information	7
Section II.	Nautical charts updating	9
Section III.	Inland waterway charts updating	11
Section IV.	Updating of sailing directions	29
Section V.	Updating of chart catalogue and books	-

Розділ I. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ Section I. GENERAL INFORMATION

Чорне та Азовське моря Black Sea and Sea of Azov

241. Оголошення

До відновлення конституційного порядку на тимчасово окупованій території Автономної Республіки Крим і міста Севастополя морські порти Євпаторія, Керч, Севастополь, Феодосія, Ялта закрито.

(Наказ Міністерства інфраструктури України від 16.06.2014 № 255)

Засоби навігаційного обладнання на узбережжі Кримського півострова перебувають поза контролем України. Про всі зміни навігаційної обстановки, які впливають на безпеку мореплавства, просимо оперативно інформувати Центр навігаційно-гідрографічної інформації Держгідрографії України. ПРИП 155/18

Звертатися слід за адресою:
ЦНГІ Держгідрографії України
пр-т Гагаріна, 23, м. Київ, 02094
тел./факс: +38 044 292 41 20
моб. тел.: +38 050 411 84 73

e-mail: navtex@ukr.net, navtexukr@gmail.com

Notice

Yevpatoriia, Kerch, Sevastopol, Feodosiia and Yalta sea ports are closed till recovery of the constitutional order in the temporarily occupied territory of the Autonomous Republic of Crimea and the City of Sevastopol.

(Order of the Ministry of Infrastructure of Ukraine No. 255 dd. 16.06.2014)

Aids to navigation on the coast of the Crimean Peninsula are out of control of Ukraine. All the changes in navigational circumstances affecting safety of navigation should be immediately communicated to the Centre of Navigational and Hydrographic Information of the State Hydrographic Service of Ukraine. Coastal warning 155/18

Please apply to the following address:
CNHI of State Hydrographic Service of Ukraine
23, Gagarina Ave., Kyiv, 02094
tel./fax: +38 044 292 41 20
mob. tel.: +38 050 411 84 73
e-mail: navtex@ukr.net, navtexukr@gmail.com

242. Оголошення

Альбом № 3533 «Навігаційна річкова карта Канівського водосховища від Київської ГЕС до Канівської ГЕС» видання 2007 р. як непридатний до використання в навігаційних цілях (оголошено в Повідомленнях мореплавцям України 907.12 від 22.03.2019) реалізується за ціною 157,66 грн з урахуванням ПДВ без вартості поштових витрат.

З питань замовлення та придбання звертатися за адресою:

ФДУ «Укрморкартографія»
пр-т Гагаріна, 23, м. Київ, 02094
тел./факс: (044) 292-64-44
e-mail: office@charts.gov.ua
www.charts.gov.ua

Розділ II. **КОРЕКТУРА МОРСЬКИХ НАВІГАЦІЙНИХ КАРТ**
Section II. **NAUTICAL CHARTS UPDATING**

Північно-західна частина Чорного моря
North-western part of the Black Sea

Дніпровський лиман
Dnirovskiyi Firth

243. Карта (Chart) 3505

- Нанести Світний буй, ЧЖ,
топова фігура – два конуси вершинами догори,
вогнь Б Ч ПРИП 185/19
- Insert (Light buoy, black yellow,
top mark – two cones with tops upwards,
light W Q) 46°36'09.52" N 31°33'10.35" E Coastal warning 185/19
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)
Відм. ПРИП (Cancel Coastal warning) 185/19

244. Карти (Charts) 3505, 3405 INT 3890, 3225 Б

- Скасувати Напис «відсут.» біля
буя № 2 ПРИП 184/19
- Delete (Legend «Missing» near
buoy No. 2) 46°36.6' N 31°35.8' E Coastal warning 184/19
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)
Відм. ПРИП (Cancel Coastal warning) 184/19
Відм. ПМ (Cancel NtM) 51(T)/19

Північно-східна частина Чорного моря
North-eastern part of the Black Sea

Узбережжя Туреччини
Turkey Coast
Порт Гіресун
Giresun Limani

245. Карта (Chart) 3639 Б

- Нанести Світний знак,
вогнь З Пр (2) 4с 2М Туреч. Випуск 15/19
- Insert (Light mark,
light G Fl (2) 4s 2M) 40°55.03' N 38°24.06' E Туреч. Week: 15/19
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

Мармурове море
Marmara Denizi

Острів Кинали
Kinalıada

246. Карта (Chart) 24001

Скасувати Світний буй

Delete (Light buoy)

40°54.97' N 29°02.57' E

Туреч. 093/19

Turkey 093/19

Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

Відм. ПМ (Cancel NtM) 460/17

Розділ III. **КОРЕКТУРА НАВІГАЦІЙНИХ КАРТ
ВНУТРІШНІХ ВОДНИХ ШЛЯХІВ**
Section III. **INLAND WATERWAY CHARTS UPDATING**

**Річка Дніпро
Dnipro River**

*Кременчуцьке водосховище
Kremenchutske Reservoir*

247. Карта (Chart) 3532-1

- | | | | |
|---------------------|---|--|--|
| Переставити
Move | 1. Світний буй № 156
(Light buoy No. 156)
із (from)
в (to) | 49°45'17" N 31°28'41" E
49°45'16.3" N 31°28'40.9" E | Лист № 1/3/522
від 25.04.2019
Letter No. 1/3/522
dated 25.04.2019 |
| Виправити
Amend | 2. Колір вогню
на білий
(Colour of light
to white)
Відм. ПМ (Cancel NtM) 255/18 (2) | 49°45'11" N 31°29'02" E | |
| Переставити
Move | 3. Світний буй № 141
(Light buoy No. 141)
із (from)
в (to) | 49°45'11" N 31°29'02" E
49°45'10.1" N 31°29'05.3" E | |
| | 4. Світний буй № 154
(Light buoy No. 154)
із (from)
в (to) | 49°45'01" N 31°29'13" E
49°45'01.3" N 31°29'14.0" E | |
| | Відм. ПМ (Cancel NtM) 255/18 (4) | | |
| Виправити
Amend | 5. Колір вогню
на білий
(Colour of light
to white)
Відм. ПМ (Cancel NtM) 255/18 (6) | 49°44'53" N 31°29'34" E | |
| Переставити
Move | 6. Світний буй № 139
(Light buoy No. 139)
із (from)
в (to) | 49°44'53" N 31°29'34" E
49°44'48.7" N 31°29'39.5" E | |
| | Відм. ПМ (Cancel NtM) 255/18 (6) | | |

Виправити 7. Колір вогню
 на білий
 Amend (Colour of light
 to white) 49°44'34" N 31°30'04" E

Переставити 8. Світний буй № 137
 Move (Light buoy No. 137)
 із (from) 49°44'34" N 31°30'04" E
 в (to) 49°44'34.3" N 31°30'04.7" E
 Відм. ПМ (Cancel NtM) 255/18 (8)

9. Світний буй № 150
 Light buoy No. 150
 із (from) 49°44'26" N 31°30'07" E
 в (to) 49°44'29.2" N 31°30'08.9" E
 Відм. ПМ (Cancel NtM) 255/18 (9)

Виправити 10. Колір вогню
 на білий
 Amend (Colour of light
 to white) 49°43'39" N 31°32'12" E

Переставити 11. Світний буй № 135
 Move (Light buoy No. 135)
 із (from) 49°43'39" N 31°32'12" E
 в (to) 49°43'39.5" N 31°32'12.1" E
 Відм. ПМ (Cancel NtM) 255/18 (12)

Переставити 12. Світний буй № 144
 Move (Light buoy No. 144)
 із (from) 49°43'02" N 31°32'55" E
 в (to) 49°43'02.3" N 31°32'55.7" E
 Відм. ПМ (Cancel NtM) 255/18 (13)

13. Світний буй № 142
 (Light buoy No. 142)
 із (from) 49°42'32.9" N 31°33'40.2" E
 в (to) 49°42'32.5" N 31°33'37.9" E
 Відм. ПМ (Cancel NtM) 451/18 (1)

Система координат WGS-84
 (WGS-84 Datum)

248. Карта (Chart) 3532-2

Переставити 1. Світний буй № 144
Move (Light buoy No. 144)

із (from) 49°43'02" N 31°32'55" E
в (to) 49°43'02.3" N 31°32'55.7" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 255/18 (13)

2. Світний буй № 142
(Light buoy No. 142)

із (from) 49°42'32.9" N 31°33'40.2" E
в (to) 49°42'32.5" N 31°33'37.9" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 451/18 (1)

3. Світний буй № 140
(Light buoy No. 140)

із (from) 49°42'03.2" N 31°34'41.0" E
в (to) 49°42'02.3" N 31°34'40.9" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 399/18

4. Світний буй № 123
(Light buoy No. 123)

із (from) 49°40'22" N 31°36'40" E
в (to) 49°40'20.5" N 31°36'40.0" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 256/18 (6)

5. Світний буй № 132
(Light buoy No. 132)

із (from) 49°39'41.0" N 31°37'25.5" E
в (to) 49°39'43.0" N 31°37'22.5" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 452/18

6. Світний буй № 130
(Light buoy No. 130)

із (from) 49°39'10" N 31°37'33" E
в (to) 49°39'10.7" N 31°37'33.0" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 256/18 (11)

Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

Лист № 1/3/522

від 25.04.2019

Letter No. 1/3/522

dated 25.04.2019

249. Карта (Chart) 3532-3

Переставити 1. Світний буй № 132
Move (Light buoy No. 132)

із (from) 49°39'41.0" N 31°37'25.5" E
в (to) 49°39'43.0" N 31°37'22.5" E

Лист № 1/3/522
від 25.04.2019
Letter No. 1/3/522
dated 25.04.2019

Відм. ПМ (Cancel NtM) 452/18

2. Світний буй № 130
(Light buoy No. 130)

із (from) 49°39'10" N 31°37'33" E
в (to) 49°39'10.7" N 31°37'33.0" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 256/18 (11)

3. Світний буй № 119
(Light buoy No. 119)

із (from) 49°38'44.5" N 31°37'32.3" E
в (to) 49°38'43.6" N 31°37'29.7" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 400/18

4. Світний буй № 128
(Light buoy No. 128)

із (from) 49°38'44.0" N 31°37'25.5" E
в (to) 49°38'46.1" N 31°37'23.9" E

5. Світний буй № 117
(Light buoy No. 117)

із (from) 49°38'27.9" N 31°37'48.2" E
в (to) 49°38'30.5" N 31°37'47.2" E

Виправити 6. Колір вогню
на білий

Amend (Colour of light
to white)

49°38'20" N 31°38'04" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 257/18 (3)

Переставити 7. Світний буй № 111
Move (Light buoy No. 111)

із (from) 49°38'24" N 31°39'47" E
в (to) 49°38'24.4" N 31°39'44.2" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 257/18 (5)

8. Світний буй № 116
(Light buoy No. 116)

із (from) 49°37'32.7" N 31°42'51.0" E
в (to) 49°37'33.5" N 31°42'40.6" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 453/18

9. Світний буй № 114
(Light buoy No. 114)
із (from) 49°37'43" N 31°44'03" E
в (to) 49°37'43.6" N 31°44'08.6" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 257/18 (13)
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

250. Карта (Chart) 3532-4

Переставити 1. Світний буй № 114

Move (Light buoy No. 114)

із (from) 49°37'43" N 31°44'03" E
в (to) 49°37'43.6" N 31°44'08.6" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 257/18 (13)

2. Світний буй № 101

(Light buoy No. 101)

із (from) 49°37'48" N 31°44'25" E
в (to) 49°37'47.6" N 31°44'22.7" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 258/18 (1)

3. Світний буй № 112

(Light buoy No. 112)

із (from) 49°37'48.4" N 31°44'46.9" E
в (to) 49°37'49.9" N 31°44'52.7" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 454/18 (11)

Виправити 4. Колір вогню

на зелений

Amend (Colour of light

to green)

49°37'50.9" N 31°44'44.0" E

Переставити 5. Світний буй № 99 Б

Move (Light buoy No. 99 Б)

із (from) 49°37'50.9" N 31°44'44.0" E
в (to) 49°37'50.5" N 31°44'43.4" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 454/18 (10)

6. Світний буй № 108

(Light buoy No. 108)

із (from) 49°37'51" N 31°46'30" E
в (to) 49°37'52.5" N 31°46'29.1" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 258/18 (7)

Лист № 1/3/522

від 25.04.2019

Letter No. 1/3/522

dated 25.04.2019

Переставити 7. Світний буй № 104
Move (Light buoy No. 104)

із (from) 49°37'06.5" N 31°47'23.5" E
в (to) 49°37'03.6" N 31°47'23.1" E

8. Світний буй № 97
(Light buoy No. 97)

із (from) 49°35'57.3" N 31°47'06.0" E
в (to) 49°35'57.4" N 31°47'04.3" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 454/18 (8)

9. Світний буй № 93
(Light buoy No. 93)

із (from) 49°35'19.5" N 31°47'21.9" E
в (to) 49°35'20.9" N 31°47'17.8" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 454/18 (6)

10. Світний буй № 91
(Light buoy No. 91)

із (from) 49°34'49" N 31°48'19" E
в (to) 49°34'48.3" N 31°48'17.6" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 258/18 (15)

11. Світний буй № 96
(Light buoy No. 96)

із (from) 49°34'53.5" N 31°48'07.2" E
в (to) 49°34'53.5" N 31°48'06.2" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 454/18 (5)

12. Світний буй № 94
(Light buoy No. 94)

із (from) 49°34'29" N 31°48'37" E
в (to) 49°34'29.6" N 31°48'36.8" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 258/18 (17)

13. Світний буй № 89
(Light buoy No. 89)

із (from) 49°34'31" N 31°48'42" E
в (to) 49°34'30.4" N 31°48'41.9" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 258/18 (18)

14. Світний буй № 87
(Light buoy No. 87)

із (from) 49°34'03" N 31°48'53" E
в (to) 49°34'01.7" N 31°48'53.9" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 258/18 (19)

15. Світний буй № 92
(Light buoy No. 92)
із (from) 49°34'01.3" N 31°48'49.5" E
в (to) 49°34'01.4" N 31°48'47.9" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 454/18 (4)
- Виправити 16. Колір вогню
на зелений
Amend (Colour of light
to green) 49°33'51" N 31°49'21" E
- Переставити 17. Світний буй № 84
Move (Light buoy No. 84)
із (from) 49°33'30.1" N 31°51'43.5" E
в (to) 49°33'29.0" N 31°51'42.1" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 454/18 (2)
18. Світний буй № 82
(Light buoy No. 82)
із (from) 49°33'15.8" N 31°52'10.4" E
в (to) 49°33'15.1" N 31°52'10.0" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 454/18 (1)
- Виправити 19. Колір вогню
на зелений
Amend (Colour of light
to green) 49°33'32" N 31°51'35" E
- Переставити 20. Світний буй № 80
Move (Light buoy No. 80)
із (from) 49°33'07.2" N 31°52'13.6" E
в (to) 49°33'03.8" N 31°52'13.3" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 401/18 (1)
- Виправити 21. Колір вогню
на зелений
Amend (Colour of light
to green) 49°33'06" N 31°52'16" E
- Переставити 22. Світний буй № 75
Move (Light buoy No. 75)
із (from) 49°33'06" N 31°52'16" E
в (to) 49°33'04.3" N 31°52'15.3" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 258/18 (33)
23. Світний буй № 73
(Light buoy No. 73)
із (from) 49°32'49.5" N 31°52'21.1" E
в (to) 49°32'50" N 31°52'24" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 401/18 (2)

Виправити 24. Колір вогню
на зелений
Amend (Colour of light
to green) 49°32'47" N 31°52'43" E
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

251. Карта (Chart) 3532-5

Виправити 1. Колір вогню
на зелений Лист № 1/3/522
від 25.04.2019
Amend (Colour of light
to green) 49°32'47" N 31°52'43" E Letter No. 1/3/522
dated 25.04.2019

Переставити 2. Світний буй № 74
Move (Light buoy No. 74)
із (from) 49°33'00.7" N 31°54'22.5" E
в (to) 49°33'00.3" N 31°54'21.2" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 455/18 (2)

3. Світний буй № 72
(Light buoy No. 72)
із (from) 49°33'10" N 31°54'40" E
в (to) 49°33'11.2" N 31°54'40.2" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 259/18 (6)

Виправити 4. Колір вогню
на білий
Amend (Colour of light
to white) 49°33'13" N 31°54'40" E
5. Колір вогню
на зелений
(Colour of light
to green) 49°33'20.9" N 31°55'33.0" E

Переставити 6. Світний буй № 65
Move (Light buoy No. 65)
із (from) 49°33'20.9" N 31°55'33.0" E
в (to) 49°33'20.6" N 31°55'32.0" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 455/18 (1)

7. Буй № 43, сигароподібний буй
(Buoy No. 43, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°27'13" N 32°07'18" E
в (to) 49°27'12.0" N 32°07'18.1" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 259/18 (34)

8. Буй № 39
(Buoy No. 39)
із (from) 49°26'52" N 32°09'13" E
в (to) 49°26'52.2" N 32°09'10.1" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 259/18 (38)

Переставити 9. Буй
Move (Buoy)
із (from) 49°26'32" N 32°06'06" E
в (to) 49°26'33.1" N 32°06'05.5" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 259/18 (43)
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

252. Карти (Charts) 3532-6, 3532-6 A (3)

Переставити 1. Буй № 43, сигароподібний буй
Move (Buoy No. 43, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°27'13" N 32°07'18" E
в (to) 49°27'12.0" N 32°07'18.1" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 259/18 (34)

Лист № 1/3/522
від 25.04.2019
Letter No. 1/3/522
dated 25.04.2019

2. Буй № 39
(Buoy No. 39)
із (from) 49°26'52" N 32°09'13" E
в (to) 49°26'52.2" N 32°09'10.1" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 259/18 (38)

3. Буй
(Buoy)
із (from) 49°26'32" N 32°06'06" E
в (to) 49°26'33.1" N 32°06'05.5" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 259/18 (43)

4. Буй № 38, сигароподібний буй
(Buoy No. 38, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°24'00" N 32°10'52" E
в (to) 49°24'01.0" N 32°10'46.3" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 260/18 (5)

5. Буй № 25, сигароподібний буй
(Buoy No. 25, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°23'43" N 32°15'22" E
в (to) 49°23'44.0" N 32°15'23.8" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 260/18 (12)

Переставити 6. Буй № 23, сигароподібний буй
 Move (Buoy No. 23, cigar-shaped buoy)
 із (from) 49°23'12" N 32°20'02" E
 в (to) 49°23'12.0" N 32°20'03.9" E
 Відм. ПМ (Cancel NtM) 260/18 (18)

7. Буй № 26, сигароподібний буй
 (Buoy No. 26, cigar-shaped buoy)
 із (from) 49°22'31" N 32°21'26" E
 в (to) 49°22'28.8" N 32°21'34.5" E
 Відм. ПМ (Cancel NtM) 260/18 (21)

8. Буй № М-5
 (Buoy No. М-5)
 із (from) 49°22'37" N 32°21'40" E
 в (to) 49°22'35.3" N 32°21'40.6" E

9. Буй № 21, сигароподібний буй
 (Buoy No. 21, cigar-shaped buoy)
 із (from) 49°20'37" N 32°22'17" E
 в (to) 49°20'35.2" N 32°22'16.4" E
 Відм. ПМ (Cancel NtM) 260/18 (25)

10. Буй № 22
 (Buoy No. 22)
 із (from) 49°20'27" N 32°22'11" E
 в (to) 49°20'24.9" N 32°22'11.8" E
 Система координат WGS-84
 (WGS-84 Datum)

253. Капра (Chart) 3532-7

Переставити 1. Буй № 26, сигароподібний буй Лист № 1/3/522
 Move (Buoy No. 26, cigar-shaped buoy) від 25.04.2019
 із (from) 49°22'31" N 32°21'26" E Letter No. 1/3/522
 в (to) 49°22'28.8" N 32°21'34.5" E dated 25.04.2019
 Відм. ПМ (Cancel NtM) 260/18 (21)

2. Буй № М-5
 (Buoy No. М-5)
 із (from) 49°22'37" N 32°21'40" E
 в (to) 49°22'35.3" N 32°21'40.6" E

3. Буй № 21, сигароподібний буй
 (Buoy No. 21, cigar-shaped buoy)
 із (from) 49°20'37" N 32°22'17" E
 в (to) 49°20'35.2" N 32°22'16.4" E
 Відм. ПМ (Cancel NtM) 260/18 (25)

4. Буй № 22
(Buoy No. 22)

із (from) 49°20'27" N 32°22'11" E
в (to) 49°20'24.9" N 32°22'11.8" E

5. Буй № 19, сигароподібний буй
(Buoy No. 19, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°19'39" N 32°25'12" E
в (to) 49°19'32.0" N 32°25'08.6" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (3)

6. Буй № 20, сигароподібний буй
(Buoy No. 20, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°19'21" N 32°25'48" E
в (to) 49°19'21.1" N 32°25'46.0" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (5)

7. Буй № 15, сигароподібний буй
(Buoy No. 15, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°19'11" N 32°28'32" E
в (to) 49°19'12.2" N 32°28'26.9" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (8)

8. Буй № 18, сигароподібний буй
(Buoy No. 18, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°18'57" N 32°28'22" E
в (to) 49°18'54.2" N 32°28'22.4" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (10)

9. Буй № 16, сигароподібний буй
(Buoy No. 16, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°18'16" N 32°28'40" E
в (to) 49°18'13.7" N 32°28'40.7" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (13)

10. Буй № 13, сигароподібний буй
(Buoy No. 13, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°17'38" N 32°29'12" E
в (to) 49°17'36.3" N 32°29'12.0" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (15)

11. Буй № 14, сигароподібний буй
(Buoy No. 14, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°16'55" N 32°29'19" E
в (to) 49°16'52.0" N 32°29'18.8" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (17)

Переставити 12. Буй № 11, сигароподібний буй
Move (Buoy No. 11, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°16'24" N 32°30'03" E
в (to) 49°16'25.9" N 32°29'58.0" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (19)

13. Буй № 12
(Buoy No. 12)
із (from) 49°16'11" N 32°29'51" E
в (to) 49°16'07.5" N 32°29'52.5" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (21)

14. Буй № 8, сигароподібний буй
(Buoy No. 8, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°15'33" N 32°34'18" E
в (to) 49°15'32.3" N 32°34'21.0" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (26)

15. Буй № 7, сигароподібний буй
(Buoy No. 7, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°15'29" N 32°36'07" E
в (to) 49°15'28.8" N 32°36'08.3" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (28)

16. Буй № 6, сигароподібний буй
(Buoy No. 6, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°15'09" N 32°38'01" E
в (to) 49°15'10.8" N 32°38'08.9" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (30)

Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

254. Карта (Chart) 3532-8

- Переставити 1. Буй № 8, сигароподібний буй
Move (Buoy No. 8, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°15'33" N 32°34'18" E
в (to) 49°15'32.3" N 32°34'21.0" E
- Лист № 1/3/522
від 25.04.2019
Letter No. 1/3/522
dated 25.04.2019
- Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (26)
2. Буй № 7, сигароподібний буй
(Buoy No. 7, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°15'29" N 32°36'07" E
в (to) 49°15'28.8" N 32°36'08.3" E
- Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (28)
3. Буй № 6, сигароподібний буй
(Buoy No. 6, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°15'09" N 32°38'01" E
в (to) 49°15'10.8" N 32°38'08.9" E
- Відм. ПМ (Cancel NtM) 261/18 (30)
4. Буй № 5, сигароподібний буй
(Buoy No. 5, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°15'23" N 32°41'25" E
в (to) 49°15'23.9" N 32°41'29.0" E
- Відм. ПМ (Cancel NtM) 262/18 (2)
5. Буй № 4, сигароподібний буй
(Buoy No. 4, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°15'18" N 32°42'46" E
в (to) 49°15'18.4" N 32°42'49.0" E
- Відм. ПМ (Cancel NtM) 262/18 (4)
6. Буй О-14, сигароподібний буй
(Buoy O-14, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°15'22" N 32°47'14" E
в (to) 49°15'23.6" N 32°47'19.5" E
- Відм. ПМ (Cancel NtM) 262/18 (7)
- Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

255. Карта (Chart) 3532-8

Скасувати 1. Буй № 234

Оперативна інформація № 136
від 16.05.2019

Delete (Buoy No. 234)

49°13'54.6" N 32°39'00.1" E Current Information No. 136
dated 16.05.2019

Відм. ПМ (Cancel NtM) 413/18 (12)

Нанести 2. Сигароподібний буй № 234

Insert

правої кромки суднового ходу
(Cigar-shaped buoy No. 234 of
navigable route right edge) 49°13'54" N 32°39'00" E

Скасувати 3. Буй № 232

Delete

(Buoy No. 232) 49°12'55.0" N 32°39'41.6" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 413/18 (10)

Нанести 4. Сигароподібний буй № 232

Insert

правої кромки суднового ходу
(Cigar-shaped buoy No. 232
of navigable route right edge) 49°12'54" N 32°39'42" E

Скасувати 5. Буй № 230

Delete

(Buoy No. 230) 49°12'05.8" N 32°40'35.7" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 413/18 (8)

Нанести 6. Сигароподібний буй № 230

Insert

правої кромки суднового ходу
(Cigar-shaped buoy No. 230
of navigable route right edge) 49°12'03" N 32°40'18" E

Скасувати 7. Буй № 223

Delete

(Buoy No. 223) 49°12'06.2" N 32°40'41.8" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 413/18 (3)

Нанести 8. Сигароподібний буй № 223

Insert

лівої кромки суднового ходу
(Cigar-shaped buoy No. 223
of navigable route left edge) 49°12'06" N 32°40'36" E

Скасувати 9. Буй № 228

Delete

(Buoy No. 228) 49°11'23.9" N 32°41'1" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 413/18 (6)

Нанести 10. Сигароподібний буй № 228

Insert

правої кромки суднового ходу
(Cigar-shaped buoy No. 228
of navigable route right edge) 49°11'24" N 32°41'06" E
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

256. Карта (Chart) 3532-9

- Переставити 1. Буй О-12, сигароподібний буй
Move (Buoy O-12, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°14'22" N 32°51'29" E
в (to) 49°14'24.0" N 32°51'28.1" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 263/18 (2)
2. Буй О-11, сигароподібний буй
(Buoy O-11, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°13'49" N 32°53'57" E
в (to) 49°13'49.8" N 32°53'56.8" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 263/18 (4)
3. Буй О-10, сигароподібний буй
(Buoy O-10, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°13'16" N 32°56'06" E
в (to) 49°13'17.0" N 32°56'06.8" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 263/18 (6)
4. Буй О-9, сигароподібний буй
(Buoy O-9, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°12'46" N 32°58'13" E
в (to) 49°12'46.1" N 32°58'14.0" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 263/18 (8)
- Переставити 5. Буй О-8, сигароподібний буй
Move (Buoy O-8, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°12'18" N 33°00'12" E
в (to) 49°12'19.0" N 33°00'11.1" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 263/18 (10)
6. Буй О-7, сигароподібний буй
(Buoy O-7, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°11'37" N 33°02'54" E
в (to) 49°11'42.5" N 33°02'31.0" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 263/18 (12)
7. Буй О-6, сигароподібний буй
(Buoy O-6, cigar-shaped buoy)
із (from) 49°10'50" N 33°03'40" E
в (to) 49°10'50.2" N 33°03'42.3" E
Відм. ПМ (Cancel NtM) 263/18 (14)
Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

Лист № 1/3/522
від 25.04.2019
Letter No. 1/3/522
dated 25.04.2019

257. Карти (Charts) 3532-10, 3532-10 A (7)

Переставити 1. Буй О-6, сигароподібний буй
Move (Buoy O-6, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°10'50" N 33°03'40" E
в (to) 49°10'50.2" N 33°03'42.3" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 263/18 (14)

2. Буй О-5, сигароподібний буй
(Buoy O-5, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°09'44" N 33°05'08" E
в (to) 49°09'47.3" N 33°05'11.2" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 264/18 (2)

3. Буй О-4, сигароподібний буй
(Buoy O-4, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°08'43" N 33°06'34" E
в (to) 49°08'44.2" N 33°06'35.6" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 264/18 (4)

4. Буй О-3, сигароподібний буй
(Buoy O-3, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°07'38" N 33°08'00" E
в (to) 49°07'38.0" N 33°08'01.7" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 264/18 (6)

5. Буй О-1, сигароподібний буй
(Buoy O-1, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°05'35" N 33°10'47" E
в (to) 49°05'36.2" N 33°10'47.7" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 264/18 (9)

6. Буй № 3, сигароподібний буй
(Buoy No. 3, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°04'36" N 33°12'08" E
в (to) 49°04'44.7" N 33°12'06.5" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 581/18

7. Буй № 1, сигароподібний буй
(Buoy No. 1, cigar-shaped buoy)

із (from) 49°03'49" N 33°13'09" E
в (to) 49°03'50.5" N 33°13'09.9" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 264/18 (13)

Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

Лист № 1/3/522
від 25.04.2019
Letter No. 1/3/522
dated 25.04.2019

258. Карти (Charts) 3532-11, 3532-11 A (3-8)

Скасувати 1. Буй № 228

Оперативна інформація № 136
від 16.05.2019

Delete (Buoy No. 228) 49°11'23.9" N 32°41'1" E Current Information No. 136
dated 16.05.2019

Відм. ПМ (Cancel NtM) 413/18 (6)

Нанести 2. Сигароподібний буй № 228
правої кромки суднового ходу

Insert (Cigar-shaped buoy No. 228
of navigable route right edge) 49°11'24" N 32°41'06" E

Скасувати 3. Буй № 226

Delete (Buoy No. 226) 49°10'23.5" N 32°42'00.7" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 413/18 (4)

Нанести 4. Сигароподібний буй № 226
правої кромки суднового ходу

Insert (Cigar-shaped buoy No. 226
of navigable route right edge) 49°10'24" N 32°42'00" E

Скасувати 5. Буй № 221

Delete (Buoy No. 221) 49°10'11.8" N 32°42'17.6" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 413/18 (1)

Нанести 6. Сигароподібний буй № 221
лівої кромки суднового ходу

Insert (Cigar-shaped buoy No. 221
of navigable route left edge) 49°10'12" N 32°42'18" E

Скасувати 7. Буй

Delete (Buoy) 49°09'57.4" N 32°42'09.7" E

Відм. ПМ (Cancel NtM) 413/18 (13)

Нанести 8. Сигароподібний буй № 224
правої кромки суднового ходу

Insert (Cigar-shaped buoy No. 224
of navigable route right edge) 49°09'54" N 32°42'12" E

Система координат WGS-84
(WGS-84 Datum)

Розділ IV. **КОРЕКТУРА ПОСІБНИКІВ ДЛЯ ПЛАВАННЯ**
 Section IV. **UPDATING OF SAILING DIRECTIONS**

259. Книга 201, вид. 2014 р.

1	2	3	4	5
638.1	<i>Світлий буй</i> північний 46 36.2 N 31 33.2 E	Б Ч 1 М		ПМ 259/19
646	№ 2 буй осьовий			* ПМ 259/19

Відповідальний за випуск Т. Тузак
Responsible for edition T. Tuzak

Замовлення № 18
Order No. 18

Складено і підготовлено до друку
філією державної установи «Держгідрографія»
«Укрморкартографія»:
пр-т Гагаріна, 23, м. Київ, 02094
тел./факс: (044) 292-64-44

Свідоцтво про внесення
до державного реєстру видавців, виготівників
і розповсюджувачів видавничої продукції
Серія ДК № 2469 від 25.04.2006

Compiled and prepared for publication by
State Hydrographic Service of Ukraine
Branch «Ukrmorcartographia»:
23, Gagarina Ave., Kyiv, 02094
tel./fax: (044) 292-64-44

Certificate of Inclusion
in State Registry of Editors, Manufacturers
and Distributors of Publishing Products
ДК No. 2469 dated 25.04.2006

Копіювання матеріалів, опублікованих у «Повідомленнях мореплавцям»
державної установи «Держгідрографія», можливе тільки з дозволу видавця.
Copying of materials published in Notices to Mariners of
State Hydrographic Service of Ukraine is possible only with permission of publisher.